DRABPOL NEWS ®

NR 6(32) LISTOPAD-GRUDZIEŃ 2004

*Na łamach ostatniego w tym roku „Drabpol News`a" chciałbym złożyć wszystkim naszym czytelnikom, klientom, współpracownikom i przyjaciołom firmy najserdeczniejsze życzenia zdrowych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia. Niech te szczególne dni miną nam wszystkim w niezapomnianej, magicznej atmosferze, przepełnionej rodzinnym ciepłem, a nadchodzący Nowy Rok przyniesie spełnienie wszystkich planów i pragnień.*

*Paweł Drabczyński*
*Prezes firmy DRABPOL*

**X jubileuszowe spotkanie autoryzowanych stacji serwisowych Siemens VDO**

# 10 LAT MINĘŁO

10 lat temu, w 1994 roku miało miejsce pierwsze spotkanie autoryzowanych stacji, zajmujących się kontrolą i instalacją tachografów „Kienzle". Dekadę temu „rodzinę warsztatów" stanowiło zaledwie kilkanaście stacji. Z roku na rok serwisów przybywało, rozszerzał się też zakres świadczonych przez nie usług, jak również obsługa nowych produktów. W tym roku doczekaliśmy się okrągłej rocznicy. W dniu 5 listopada br. w Centrum Szkoleniowym Falenty pod Warszawą miało miejsce dziesiąte, jubileuszowe spotkanie serwisów partnerskich naszej firmy. W tym roku na wspólne obchody jubileuszu, a zarazem podsumowanie roku przybyło 110 reprezentantów, współpracujących z naszą firmą. O randze spotkania świadczyć mo-

*"Nie ma jak w rodzinie"- liczna reprezentacja autoryzowanych stacji serwisowych Siemens VDO*

**DRABPOL na " BOOT Düsseldorf"**

## ZAPRASZAMY NA TARGI

*Pierwszą, międzynarodową imprezą - w której weźmiemy udział w przyszłym roku będą targi BOOT w Düsseldorfie – impreza, promująca sprzęt żaglowy i motorowodny, która odbędzie się w dniach 15-23.01.2005r. Na łamach naszego wydawnictwa już teraz zapraszamy naszych klientów, przedstawicieli świata mediów oraz wszystkich miłośników sprzętu żaglowego i motorowodnego do odwiedzenia stoiska Siemens VDO (hala 9, stoisko H05).*
*Na naszych gości oczekiwać będziemy w dniach 16.-20.01. 2005r.* ***Zapraszamy.***

*ciąg dalszy ze strony 1*

że również obecność dwóch przedstawicieli z Centrali Siemens VDO z Niemiec, odpowiedzialnych m.in. za współpracę z rynkiem polskim – Reinharda Dittmersa oraz Thomasa Logesa. W spotkaniu uczestniczył również przedstawiciel Departamentu Transportu Drogowego Ministerstwa Infrastruktury Dominik Szostak, bezpośred-

*Prezentacja Reinharda Dittmersa z Siemens VDO otworzyła 10., jubileuszowe spotkanie serwisów*

ni zaangażowany w prace nad ustawą o tachografie cyfrowym.

Jak co roku zarząd i pracownicy naszej firmy przedstawili nowe produkty oferowane do sprzedaży, podzielili się doświadczeniami w zakresie sposobu docierania do klienta, jak również zakreślili przyszłość serwisów tachografów w związku z wprowadzeniem do obrotu tachografu cyfrowego i nowej, proponowanej przez rząd polski polityki w zakresie funkcjonowania serwisów, obsługujących te produkty. Po uroczystym otwarciu spotkania przez Prezesa Pawła Drabczyńskiego głos zabrał Reinhard Dittmers, przedstawiając nowy schemat organizacyjny niemieckiego koncernu, dostosowany do nowych wyzwań i potrzeb, wynikających z rozwoju firmy i wprowadzania nowych produktów m.in. tachografu cyfrowego. Następnie, product manager ds. DTCO - Przemysław Nowak omówił stan zaawansowania prawnego i technologicznego nowego systemu – tachografu cyfrowego wraz z całą związaną z tym infrastrukturą. Określił stopień zaawansowania produkcji oraz wdrożenia tego produktu, przedstawił tachograf DTCO 1381 wraz z zestawem impulsatora KITAS II oraz zaprezentował karty: warsztatową, kontrolną, kierowcy i flotową. Prezentacja ta cieszyła się bardzo dużym zainteresowaniem, o czym świadczyć może obleganie stolika z wersją demonstracyjną tachografu DTCO 1381, jak również samego pana Nowaka przez zaproszonych gości. Po prezentacji DCTO, dyrektor handlowy działu Floty Jerzy Piątek krótko podsumował wyniki sprzedaży, jaką w ostatnim roku obrachunkowym osiągnęły stacje serwisowe. Następnie, sprawdzonym wzorem z roku ubiegłego, nastąpił podział na grupy tematyczne i reprezentanci serwisów partnerskich udali się do sal na równoległe prowadzone przez naszych product managerów prezentacje.

Na sali głównej product manager odpowiedzialny za systemy nawigacyjne i multimedialne – Marek Krygier omówił zasady współpracy w zakresie sprzedaży sprzętu car audio przez serwisy partnerskie. Dużym zainteresowaniem cieszyły się standy, reklamujące systemy nawigacyjne, przeznaczone właśnie dla stacji serwisowych. Dodatkowo prelekcję wzmocnił prezentowany przed ośrodkiem szkoleniowym samochód demonstracyjny, wyposażony w prawdziwe centrum multimedialne. Zabudowa takiej aplikacji rodziła wiele pytań i mimo padającego deszczu gromadziła przed samochodem rzesze zainteresowanych prezentowanym sprzętem.

W tym samym czasie Marcin Rokoszewski – product manager, odpowiedzialny za tachografy TCO wraz z panem Dittmersem przedstawli ofertę szkoleniową

*Konsola z demonstracyjną wersją tachografu cyfrowego DTCO 1381 przeżywała prawdziwe oblężenie*

z zakresu napraw tachografów, skierowaną do sieci autoryzowanych serwisów Siemens VDO w Polsce. Odpowiadali na liczne zapytania, m.in. o możliwość szkoleń z zakresu napraw innych produktów, oferowanych dotychczas do instalacji.

W kolejnej sali doradcy ds. serwisów VDO – Robert Pastuszka i Rafał Kocik omówili wyniki sprzedaży, wynikające ze wspólnych ustaleń zawartych w umowach współpracy, przedstawili oferty i zasady rozliczeń w następnym okresie rozliczeniowym oraz podział na grupy motywacyjne. Określili również zasady premiowania najlepszych.

Po przerwie na lunch spotkaliśmy się w jednej już wspólnej grupie, gdzie Janusz Cieślak – product manager odpowiedzialny za systemy zarządzania flotą FM zaprezentował nowe rozwiązania w zakresie tego produktu oraz zachęcił do podjęcia współpracy w tej dziedzinie. Zwrócił uwagę na zwiększające się zainteresowanie systemem FM na polskim rynku, a co za tym idzie, wzrost sprzedaży tego produktu. W tym samym czasie w Głównym Urzędzie Miar odbyło się spotkanie przedstawicieli akredytowanych laboratoriów pomiarowych oraz organizacji i stowarzyszeń związanych z obsługą tachografów w Polsce. Na spotkanie to udała się również reprezentacja serwisów partnerskich oraz naszej firmy. Na relację ze spotkania czekali wszyscy. „Gorące" sprawozdanie pobudziło do dyskusji niemal wszystkich przedstawicieli serwisów partnerskich. Przy okazji Przemysław Nowak omówił przebieg prac nad rozporządzeniem Ministra Gospodarki w zakresie wydawania warsztatom zezwoleń do instalacji, napraw oraz sprawdzań tachografów samochodowych. Odpowiadał na wiele pytań, wynikających m.in. z obowiązującego w krajach Unii Europejskiej, w tym również w Polsce, Rozporządzenia 3821/85, określającego wymagania i zasady kontroli tachografów samochodowych. W związku z tym zagadnieniem wywiązała się debata, zakończona deklaracją ze strony serwisów partnerskich o liczniejszym włączeniu się do reprezentacji swoich interesów przy pracach związanych z tworzeniem ww. Rozporządzenia.

Dyskusja na przedstawione tematy przeniosła się do kuluarów i praktycznie nie miałaby końca, gdyby nie kolejny punkt jubileuszowego spotkania. A była nim, tradycyjnie już wspólna, uroczysta kolacja, na której nie zabrakło atrakcji i niespodzianek.

Wieczorne spotkanie było też okazją do refleksji i wspomnień z minionych 10-u lat współpracy. Był to również doskonały moment do nagrodzenia stacji patronackich i to w różnych dziedzinach.

*Jan Stachowiak - właściciel " Elektromechaniki Pojazdowej" z Gądek odbiera gratulacje i nagrodę od Prezesa Pawła Drabczyńskiego*

Za długoletnią współpracę uhonorowani zostali Mirosława i Jan Stachowiakowie – właściciele rodzinnej firmy „ELEKTROMECHANIKA POJAZDOWA" z Gądek, firma „MATRANS" S.A. ze Starachowic reprezentowana na spotkaniu przez Andrzeja Kanię a także firma „TRANSBUD NOWA HUTA" S.A.- reprezentowana przez Andrzeja Kurzydłę.

*ciąg dalszy ze strony 2*

*Liderem sprzedaży za rok 2003/2004 został serwis „TACHO, Robert Kula" z Reszowa. Nagrodę- system nawigacji VDO Dayton odebrał sam właściciel Robert Kula (w środku)*

Kolejna dziedzina, w której nagrodzono serwisy partnerskie to wkład w rozwój całej sieci oraz reprezentacja warsztatów na forum publicznym. W tej dziedzinie nagrody odebrali Andrzej Majewski – właściciel firmy „ANDREMA" z Łodzi, Józef Strzelczyk – właściciel firmy MECHANIKA PRECYZYJNA" z Kłaczyny oraz Piotr Mieczkowski – właściciel firmy „BOGAMET" z Lisiego Ogona k. Bydgoszczy. Wszyscy czekali również na ogłoszenie corocznego rankingu najlepszych serwisów po względem osiągniętych obrotów. I tak, za zajęcie trzeciego miejsca w rankingu sprzedaży nagrodziliśmy Zofię i Władysława Melzerów – właścicieli firmy „ELEKTROMECHANIKA POJAZDOWA" z Rumii. Państwo Melzerowie stali się właścicielami nowych kompletów ubrań roboczych dla pracowników oraz pralki automatycznej służącej do utrzymania tych ubrań w czystości. Drugie miejsce w rankingu sprzedaży zajął Adam Barcikowski – właściciel firmy Z.N.T. „TACHO" z Łysomic koło Torunia. Jego obroty zostały nagrodzone w postaci zestawu car audio, składającego się z radioodtwarzacza CD oraz kompletu głośników samochodowych VDO Dayton.

Liderem sprzedaży za rok 2003/2004 została firma „TACHO Robert Kula" z Rzeszowa. Właściciel firmy, Robert Kula uhonorowany został nawigacją samochodową VDO Dayton wraz z mapą samochodową całej Europy. Serdecznie gratulujemy wszystkim nagrodzonym.

*Jedną z atrakcji wieczoru był niewątpliwie występ satyryka Krzysztofa Piaseckiego*

Miłym akcentem uroczystości było również wręczenie nagrody naszemu product managerowi Januszowi Cieślakowi za bardzo dobre wyniki sprzedaży systemów FM. Nagrodę ufundował i wręczył Reinhard Dittmers z Siemens VDO.

Po części oficjalnej przyszła pora na odrobinę relaksu. W dobry nastrój wprowadził wszystkich satyryk Krzysztof Piasecki, bawiąc zgromadzonych skeczami i piosenkami, obrazującymi w krzywym zwierciadle nasze codzienne życie.

Czas uroczystej kolacji, jak co roku, był okazją do szczerych rozmów, wymiany cennych doświadczeń, zawiązaniu nowych oraz podtrzymaniu starych znajomości i przyjaźni. W miłej atmosferze, często na parkiecie, jak również przy karaoke bawiliśmy się do białego rana. Nazajutrz, w dobrych nastrojach, z nowymi informacjami, doświadczeniami oraz wiedzą rozjechaliśmy się do swoich firm, życząc sobie, aby w tym samym, a zapewne w jeszcze większym gronie spotkać się już za rok.

*Uroczysta kolacja jest tradycyjnym elementem corocznych spotkań.*

## DRABPOL na „Warsaw Motor Show 2004"

# Warszawski debiut

*Na "Warsaw Motor Show 2004" postawiliśmy głównie na prezentację systemów nawigacji VDO Dayton*

*Działanie nawigacji można było sprawdzić, zarówno w standzie demonstracyjnym, jak i samochodzie testowym*

Niewątpliwie największą tegoroczną imprezą branży motoryzacyjnej był warszawski MOTOR SHOW 2004. Patronat honorowy nad targami objęli minister gospodarki i pracy, Związek Motoryzacyjny SOIS, Polska Izba Motoryzacji oraz Warszawski Cech Rzemiosł Motoryzacyjnych. Odbywające się w dniach 03-07.11 w warszawskim centrum EXPO targi zwiedziło ponad trzydzieści tysięcy osób. Mimo że wydarzenie miało charakter bardziej lokalny, nie zabrakło ciekawych premier i atrakcji. Nie zawiedli importerzy i dealerzy samochodów, prezentując swoje najnowsze modele. Swoje premierowe pokazy miały m.in. Dacia Logan, która wzbudziła największe zainteresowanie, zarówno branży, mediów, jak i widzów; ponadto Honda FR-V z grupy coraz popularniejszych aut kompaktowych; Honda CR-V z silnikiem Diesla; Opel Astra w wersji Kombi, czy nowy Suzuki Swift. Na tegorocznej imprezie nie zabrakło również prezentacji firm, związanych z branżą motoryzacyjną. W tym roku warszawska impreza poszerzona została po raz pierwszy o sektor car audio i tuningu. Debiut w tym zakresie miały więc nie tylko same targi, ale również nasza firma. Po raz pierwszy zaprezentowaliśmy się na „warszawskim salonie" właśnie z ofertą z działu car audio. Był to strzał w dziesiątkę. Postawiliśmy bowiem na ekspozycję systemów nawigacyjnych i multimedialnych marki VDO Dayton, jak również radioodtwarzaczy i głośników VDO i VDO Dayton. Nie ukrywamy, że liczyliśmy za spore zainteresowanie i nie zawiedliśmy się. Szczególnie systemy nawigacyjne, współpracujące z mapą Polski, tradycyjnie już przyciągały największą uwagę. Zainteresowani byli zarówno pojedynczy użytkownicy samochodów, jak i dealerzy pojazdów i punkty montażowe. Na naszym stoisku ▶

*ciąg dalszy ze strony 3*

można było nie tylko usłyszeć o produktach, zobaczyć je w prezentowanych standach demonstracyjnych, ale również przetestować w działaniu. Dla wszystkich zainteresowanych udostępniliśmy bowiem samochód testowy z nawigacją i aktywną mapą Polski. Chętnych na jazdy nie brakowało. Dodatkową, prezentowaną przez nas atrakcją był samochód demonstracyjny Ford Windstar, wyposażony w prawdziwe centrum multimedialne – m.in. w nawigację, odtwarzacz DVD, konsolę gier Playstation, tuner TV. Prawdziwe oblężenie nasz demo car przeżywał podczas weekendu, kiedy to warszawskie targi tłumnie odwiedziły całe rodziny. Szczególnie monitory w tylnych zagłówkach, umożliwiające oglądanie filmów w TV, na DVD, czy same gry cieszyły najmłodszych członków rodziny. Namowom na zakupy, kierowanym pod adresem rodziców nie było końca.

Pozostałych atrakcji na całej już imprezie również nie brakowało. Należały do nich m.in. mistrzostwa Polski w car audio, wybory Miss Motor Show 2004 oraz liczne konkursy i guizy, a jedna osoba z pewnością promieniując szczęściem wyjechała z targów nowym samochodem Renault Modsem, wygranym właśnie w jednym z konkursów.

## DRABPOL na VI Targach Żeglarstwa i Sportów Wodnych w Łodzi

# BOATSHOW 2004

Imprezy, towarzyszące promocji instrumentów VDO Marine na stałe trafiły już do naszego kalendarza. Mimo, że sezon bardziej sprzyja wypadom na narty, niż sportom wodnym tej jesieni nie zabrakło okazji do prezentacji naszej oferty dla łodzi motorowych i żaglowych.

Okazją taką były odbywające się w Łodzi VI Targi Żeglarstwa i Sportów Wodnych BOATSHOW 2004. Łódzka impreza miała miejsce w dniach 26-28.11 br. i przyciągnęła spore grono, zarówno wystawców z Polski, jak z zagranicy - Hiszpanii, Holandii, Niemiec i Ukrainy (w sumie ponad 140 firm). W gronie wystawców znaleźli się producenci jachtów żaglowych i łodzi motorowych oraz firmy produkujące i sprzedające wyposażenie, akcesoria, sprzęt nawigacyjny, silniki, środki asekuracyjne, kajaki, sprzęt do nurkowania oraz deski do windsurfingu. Również liczba zwiedzających targi przeszła najśmielsze oczekiwania. Nie spodziewaliśmy się, że w środkowej Polsce, późną jesienią tego typu impreza będzie cieszyła się tak dużym zainteresowaniem. Tłumów nie brakowało i na naszym stoisku. W łódzkiej imprezie wzięliśmy udział po raz pierwszy, ale z pewnością nie po raz ostatni. Oferta z branży VDO Marine przyciągała na nasze stoisko, zarówno producentów, jak i użytkowników jednostek pływających. Prezentowaną przez nas nowością był stand demonstracyjny z 11-calowym ploterem nawigacyjnym VDO MAP z funkcją prezentacji informacji o pracy silnika, wraz z odtwarzaczem płyt DVD, radioodtwarzaczem VDO w obudowie bryzgoszczelnej i kamerą pokładową. Taki jachtowy system multimedialny umożliwia dokładną i sprawną nawigację w oparciu o sygnały z GPS, programowanie trasy rejsu, jak również odrobinę relaksu – obserwację życia pod wodą, czy oglądanie filmów. Stałą naszą ekspozycją jest również model kokpitu motorówki, gdzie zabudowany jest 7-calowy ploter nawigacyjny wraz z mapami Mazur i Bałtyku, zestaw głośnomówiący, woltomierz, obrotomierz, radio VDO w obudowie bryzgoszczelnej wraz z głośnikami.

*„BOATSHOW 2004" był kolejną okazją do promocji instrumentów VDO Marine*

*Na naszym stoisku nie brakowało również klientów, żywo zainteresowanych nawigacją samochodową*

Dużym „wzięciem" cieszyła się również „drobnica"- prezentowane przez nas wszelkiego rodzaju wskaźniki i czujniki ciśnienia, temperatury, poziomu paliwa i poziomu wody, logi tradycyjne i z rurką Pilota do bardzo szybkich motorówek, głębokościomierze, wiatromierze z czujnikami siły i kierunku wiatru, kompasy elektroniczne, współpracujące z autopilotem lub wskaźnikiem wychylenia steru oraz części zamienne - m.in. wymienne ramki do wskaźników, dostępne w kolorach białym, złotym, srebrnym i chromowym, co daje możliwość idealnego doboru wskaźników również pod względem estetycznym, zgodnym z indywidualnymi upodobaniami. Właśnie te elementy wielu spośród naszych gości chciało zakupić „od ręki".

Z racji specyfiki odbiorcy końcowego, obecnego na tego typu imprezach, na tegorocznym BOATSHOW zaprezentowaliśmy również systemy nawigacyjne z mapą Polski. Z reguły posiadacze jachtów, czy motorówek są również użytkownikami pojazdów. Toteż zaoferowaliśmy im od razu kompleksowa obsługę, zarówno na wodzie, jak i na drodze. Jakkolwiek z systemami nawigacji do jachtów większość zwiedzających miała już styczność, to z tematem nawigacji samochodowej wielu zetknęło się po raz pierwszy. Nic więc dziwnego, że urządzenia nawigacyjne VDO Dayton oraz idea działania systemu C-IQ, mimo że nie związane z targową branżą, nie pozostały w cieniu prezentowanego sprzętu VDO Marine.

Bogaty i barwny program tegorocznego BOATSHOW dopełniły występy zespołów szantowych, konkursy oraz ciekawe wystawy fotograficzne.

## Firma Solaris Bus & Coach prezentuje swoje najnowsze autobusy

# Premiery na Służewcu

*Klimatyzator Konvekta KL20E na dachu premierowego autobusu Solaris Urbino III*

W dniu 26 października br. na terenie Wyścigów Konnych na warszawskim Służewcu firma Solaris Bus & Coach Sp. z o.o. zorganizowała polską premierę najnowszych produktów, które mają wejść do seryjnej produkcji na przełomie 2004/2005r. Zaprezentowane zostały najnowsze osiągnięcia w segmencie autobusów miejskich, modele: Solaris Urbino III, Solaris Urbino Low Entry oraz Solaris Urbino CNG. Prezentacja zorganizowana była, podobnie jak przed rokiem, dla przedstawicieli świata mediów. Tym bardziej jest nam miło, że zostaliśmy zaproszeni do wzięcia w niej udziału w charakterze wystawcy. Firma nasza plasuje się bowiem w czołówce poddostawców firmy Solaris, zarówno w zakresie elektroniki pokładowej, jak i klimatyzacji. Dumni byliśmy więc z faktu, że na dachach prezentowanych najnowszych modeli Solaris Urbino zamontowana była klimatyzacja Konvekta KL20E. Urządzenie to swój rynkowy debiut miało również w tym roku. Klimatyzatory z tej serii oferowane są w dwóch wersjach: KL20E i KL20KDE. Pierwszy z nich to klimatyzator dachowy kompaktowy, gdzie wszystkie elementy znajdują się na dachu. Natomiast typ KL20KDE to klimatyzator modułowy – tzn. skraplacz i jednostka napędowa 24V zamontowane są na dachu, ale parownik znajduje się w nagrzewnicy ściany przedniej tzw. „Frontbox". To wykonanie jest wykorzystywane np. w autobusach, które mają Frontbox z parownikiem klimatyzacji lub kierowca chce nadmuch zimnego powietrza przez dysze na desce rozdzielczej. Klimatyzatory serii KL20 znalazły już zastosowanie w produktach firmy Solaris. Ok. 20 klimatyzatorów KL20E i KL20KDE zostało już zabudowanych w modelach Urbino 12 oraz w trolejbusach: Trollino 12 i Trollino 18. Teraz przyszła pora na nowe modele. Na Służewcu, oczywiście w cieniu autobusowych premier, oprócz klimatyzatorów Konvekta zaprezentowaliśmy również naszą ofertę dla autobusów- miejsce pracy kierowcy FAP wraz z systemem elektroniki pokładowej KIBES 2, systemy nawigacyjne i multimedialne VDO Dayton. Z pewnością jedną z atrakcji spotkania był konkurs dla wszystkich dziennikarzy, którzy mieli ochotę zasiąść za kierownicą autobusu Urbino 12 Low Entry i pokonać wyznaczoną, dodajmy wcale nie taką łatwą, trasę. Nad wszystkim czuwała jednak ekipa gospodarzy. Chętnych na przejażdżki nie brakowało, podobnie jak wrażeń z samej jazdy. W końcówce spotkania również nasz wiceprezes zasiadł za kierownicą nowego modelu. *To czysta przyjemność* - skwitował wychodząc z autobusu.

*Na Służewcu pokazaliśmy się również z naszą ofertą dla autobusów miejskich*

***Gratulujemy firmie Solaris Bus & Coach nowych produktów i mocnej pozycji na polskim i międzynarodowym rynkach, życzymy kolejnych sukcesów i dziękujemy za dotychczasową, owocną współpracę.***

## DRABPOL na Fleet & Business Day

# Bezpieczna flota

*Promocja systemów zarządzania flotą pojazdów na naszym stoisku podczas Fleet Business Day*

Już po raz trzeci Fleet Management Institute Polska i magazyn Flota zorganizowali spotkanie branży flotowej pod nazwą Fleet & Business Day. „FBI" to coroczne wydarzenie, gromadzące najbardziej aktywnych przedstawicieli rynku flotowego, głównie decydentów w sprawach zakupów flotowych. Przyjęta formuła stanowi połączenie elementów targowych i seminaryjnych z praktycznymi testami prezentowanych samochodów. Tematem przewodnim tegorocznego spotkania, które odbyło się 8 grudnia w warszawskim hotelu Sofitel Victoria, była „Bezpieczna Flota". Temat jak najbardziej aktualny, wypadkowość floty stanowi bowiem bardzo poważny problem dla firm.

Fleet & Business Day to również doskonała okazja do spotkań, biznesowych rozmów i wymiany doświadczeń przedstawicieli sektora finansowego, dostawców paliw, producentów samochodów, twórców rozwiązań dla flot i fleet managerów. Tegoroczna konferencja w Victorii zgromadziła blisko 800 gości, główne szefów flot i pracowników działów administracyjnych firm, dysponujących parkiem samochodowymi. Wśród blisko 30 wystawców nie mogło zabraknąć i naszej firmy, gdyż promowane przez nas systemy zarządzania to sztandarowy produkt dla flot. Nasze systemy zarządzania flotą pojazdów FM 100 i FM 200 marki VDO znajdują zastosowanie we wszystkich branżach i segmentach rynkowych: w logistyce, transporcie, czy pracach badawczych. Mogą być używane, zarówno w niewielkich, jak i dużych flotach samochodowych- w samochodach osobowych, dostawczych, ciężarowych, autobusach, dźwigach, spychaczach i innych maszynach roboczych. Zestawy urządzeń oferują wiele funkcji: od mierzenia parametrów pracy pojazdu i pracy kierowcy do śledzenia przemieszczania się pojazdu, dwukierunkowej łączności i wspomagania nawigacji. Systemy FM współpracować mogą ze wszystkimi urządzeniami oferowanymi przez naszą firmę i nie tylko. Zainteresowaniem cieszą się połączenia systemów FM z nawigacją samochodową. Na Fleet Businees Day oprócz systemów zarządzania flotą zaprezentowaliśmy więc systemy nawigacji samochodowej z mapą Polski, działające zgodnie z C-IQ. Zainteresowanie naszą ofertą było naprawdę spore- od producentów, delarów pojazdów po właścicieli parków samochodowych.

Fleet & Business Day umożliwił naszej firmie wymianę fachowych doświadczeń oraz informacji, był okazją do spotkań z dotychczasowymi klientami, jak również otworzył perspektywy nowych kontaktów i współpracy w przyszłym roku.

## Współpraca z firmą MAN-STAR TRUCKS

# Finał Akademii Trucknology

Dokładnie rok temu firma MAN - STAR TRUCKS uruchomiła cykl szkoleń dla kierowców pojazdów MAN TGA, promujących ekonomiczną jazdę, pod nazwą „Akademia Trucknology". Celem szkoleń było m.in. podwyższenie umiejętności praktycznych i wiedzy teoretycznej, związanych z przygotowaniem pojazdu do drogi oraz techniki jazdy pojazdami MAN TGA. Nasza firma również włączyła się do programu Akademia Trucknology, użyczając do testowanego pojazdu systemu pomiaru zużycia paliwa EDM 1404 wraz z systemem zarządzania flotą pojazdów FM. Tegoroczna edycja szkoleń dla kierowców TGA dobiegła już końca. Przeszkolonych zostało ponad 160 osób. Finał Akademii Trucknology nie oznacza jednak, że zakończyła się nasza, dobra współpraca w z firmą MAN -STAR TRUCKS. W ramach planowanych przez firmą MAN przyszłorocznych szkoleń uwzględniono wyposażenie testowanych pojazdów w nowy system pomiaru zużycia paliwa EDM ECO Fuel Gauge VDO.

*Na testowym pojeździe MAN TGA, m.in. z naszym systemem pomiaru zużycia paliwa EDM 1404 przeszkolonych zostało ponad 160 osób*

***Dziękujemy firmie MAN-STAR TRUCKS za rok wspólnej pracy i cieszymy się z zapowiedzi kolejnych wspólnych działań.***

## Rozmowa z Krzysztofem Książykiem - Dyrektorem ds. trakcji autobusowej w Mlejskim Przedsiębiorstwie Komunikacji w Poznaniu.

# Stawiamy na ergonomię i bezpieczeństwo

***W ostatnim czasie sprawa bezpiecznej jazdy nabiera priorytetowego znaczenia. Dotyczy to wszystkich uczestników ruchu drogowego. Najważniejsza rola spada tu na kierowców, odpowiedzialnych w dużej mierze za życie podróżnych . Komfort ich miejsca pracy w znacznym stopniu decyduje o bezpiecznej jeździe. Pomocnym w jego zapewnieniu mogą być nowoczesne rozwiązania elektroniczne, stosowane w pojazdach. Inną kwestią ważną dla każdego przedsiębiorstwa są koszty jego działalności, w szczególności koszty logistyki i magazynowania. Znaczna ich redukcja i wynikające z tego oszczędności są możliwe do osiągnięcia dzięki nowoczesnemu systemowi elektroniki pokładowej. Ergonomia, bezpieczeństwo oraz oszczędności - o tym myśli coraz więcej zakładów komunikacji miejskiej. Toteż oferowane przez nas rozwiązanie cieszą się coraz większym zainteresowaniem nie tylko producentów, ale i zakładów komunikacji miejskiej. Jednym z pierwszych przedsiębiorstw, które wdrożyło w swoich autobusach miejsce pracy kierowcy FAP wraz z systemem instalacji elektrycznej KIBES było Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacji w Poznaniu. Dyrektor ds. trakcji autobusowej w MPK w Poznaniu pan Krzysztof Książyk podzielił się z nami swoimi spostrzeżeniami i uwagami, związanymi z prowadzeniem Przedsiębiorstwa i nie tylko. Rozmowę przeprowadził product manager ds. elektroniki pokładowej w naszej firmie - Jerzy Ludwin.***

*Krzysztof Książyk - Dyrektor ds. trakcji autobusowej w Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacji w Poznaniu*

**J.L.** *Dynamiczny rozwój środków transportu wpływa bezpośrednio na stan bezpieczeństwa przewożonych przez Was pasażerów.*

*Jaki jest wpływ unifikacji i ergonomii miejsca pracy kierowcy (tzw. FAP-a) w autobusie miejskim na zwiększenie bezpieczeństwa pasażerów?*

**K.K.** Rozwój motoryzacji silnie rzutuje na stan bezpieczeństwa na drogach szczególnie w ruchu miejskim. Dlatego nowoczesny autobus zaczyna przypominać pod względem elektroniki pokładowej samolot pasażerski. Miejsce pracy kierowcy Siemens VDO (tzw. FAP) wychodzi naprzeciw tym potrzebom. W naszym przedsiębiorstwie w zasadzie nie wystąpiły w ostatnim czasie jakieś większe kolizje drogowe z udziałem naszych autobusów, co można również przypisać ergonomii miejsca pracy kierowcy.

**J.L.** *Działalność przedsiębiorstwa jest związana nierozerwalnie z ekonomią. Unifikacja elektroniki pokładowej przez zastosowanie KIBES-a 2 firmy Siemens VDO stwarza możliwości zmniejszenia kosztów magazynowych i logistyki. A jak sprawa zmniejszenia takich kosztów przedstawia się w Waszym zakładzie?*

**K.K.** Ze względu na bardzo niską awaryjność modułów i części zamiennych KIBES`a 2 nie zachodzi potrzeba utrzymywania zapasów magazynowych. Jeżeli jednak nastąpi awaria jakiegoś modułu np. ZR-BD lub multiplexera, to dział logistyki szybko realizuje zamówienie w fabryce autobusów.

**J.L.** *Kolejny czynnik to gotowość i pewność obsługi linii autobusowej, a zatem szybkość i łatwość obsługi serwisowej odgrywa kluczową rolę. Czy modułowa budowa KIBES-a 2 tzn. komputer centralny, szyna Can i węzły multipleksowe rozmieszczone w różnych miejscach autobusu wraz z programem diagnozowania uszkodzeń wychodzą naprzeciw nowoczesnemu serwisowi?*

**K.K.** System diagnozowania awarii i uszkodzeń rzeczywiście wychodzi naprzeciw służbom serwisowym. W naszym przypadku funkcjonuje tzw. karta napraw, gdzie kierowca wpisuje wyświetlające się komunikaty, co z kolei pozwala szybko ustalić miejsce uszkodzenia i podjęć decyzję, który moduł należy wymienić.

**J.L.** *Zapewne znane jest Panu rozwiązanie przyjęte w Berlinie. Wszystkie nowe autobusy ze względu na ergonomię pracy kierowcy i związane z tym bezpieczeństwo pasażerów są wyposażane standardowo w nowoczesny kokpit firmy Siemens VDO. Czy to podejście było dla Państwa jakimś przykładem w przypadku zamawianych nowych autobusów: Man, Solaris, Jelcz, czy raczej bazowaliście na własnych przemyśleniach?*

**K.K.** O rozwiązaniach w Berlinie słyszeliśmy wcześniej i jest rzeczą ▶

*ciąg dalszy ze strony 6*

oczywistą, że analizowaliśmy je pod naszym kątem. Aczkolwiek specyfika naszego przedsiębiorstwa wymagała indywidualnego podejścia do tematu. Unifikacja elektroniki pokładowej KIBES 2 w różnych markach i typach autobusów (MAN, SOLARIS, JELCZ) silnie rzutuje na koszty eksploatacyjne floty autobusowej. Dlatego przyjęliśmy jedyne oczywiste rozwiązanie. Podobnie postąpił Berlin.

**J.L.** *Na koniec chciałbym zadać jeszcze jedno pytanie, które w zasadzie powinno być zadane na początku naszego wywiadu. Ile i jakie autobusy pracują obecnie w Waszym przedsiębiorstwie, mające na wyposażeniu miejsce pracy kierowcy Siemens VDO wraz z KIBES-em lub tylko z KIBES-em?*

**K.K.** Łącznie posiadamy ok. 60 autobusów wyposażonych w miejsce pracy kierowcy Siemens VDO (FAP) wraz z KIBES-em. Są to autobusy Man oraz Neoplan/Solaris.

**Dziękuję za rozmowę**
**Rozmawiał Jerzy Ludwin**

**Nowość!** **Agregat chłodniczy Konvekta TK 3950**

# Nowy Agregat Konvekty

*Nowy produkt Konvekty - agregat chłodniczy TK 3950*

| DANE TECHNICZNE | |
|---|---|
| Wymiary: Długość/ szerokość/ wysokość | 590/1350/560 (mm) |
| Wydajność chłodnicza przy temp. zewnętrznej. +30°C i:<br>temp. wewnętrznej - 20° C<br>temp. wewnętrznej - 0° C | <br>2000 Wat<br>3750 Wat |
| Wydajność chłodnicza podczas pracy na postoju przy +30° C temp. zewnętrznej i 0° C temp. wewnętrznej | 1700 Wat |
| Wydajność powietrzna parownika | 2050 m³/h |
| Pobór prądu przy 24V | 29 A |
| Ciężar (*praca podczas jazdy i postoju*) | 94 kg |
| Ciężar (*praca podczas jazdy*) | 74 kg |

Ten rok obfituje w premiery najnowszych produktów Konvekty. W marcu zaprezentowaliśmy nową serię chłodni TK 5000 do pojazdów o długości przestrzeni ładunkowej do 6,5 m. Zaś tej jesieni premierę ma agregat chłodniczy TK 3950.

Agregat ten charakteryzuje się wysoką wydajnością chłodniczą 3.750 Wat (do 0 °C) i 2.000 Wat (do -20° C). Przeznaczony jest do zabudowy w pojazdach, transportujących świeże lub zamrożone produkty.

Agregat wyposażony jest w bezszczotkowy silnik dmuchawy parownika, co w znacznej mierze wydłuża bezawaryjną pracę agregatu. Boczna klapa serwisowa ułatwia konserwację serwisową urządzenia. Dzięki zewnętrznej zabudowie parownika, agregat nie zajmuje miejsca w przestrzeni ładunkowej. Montaż kompaktowego agregatu chłodniczego na ścianie czołowej jest bardzo prosty i szybki. Agregat seryjnie wyposażono w odszranianie gorącym gazem. W przypadku zabudowy dodatkowej sprężarki (230V) pod pojazdem agregat chłodzi na postoju.

**Oryginalne wykresówki „Kienzle" VDO do nabycia na stacjach Petrochemii Płock**

# Nasze wykresówki na niebieskich stacjach

*Oryginalne wykresówki „Kienzle" na patronackich stacjach Petrochemii Płockiej*

Od września br. firma nasza współpracuje z firmą POLpetro z Płocka, kierującą system dystrybucji dla stacji patronackich Petrochemii Płock.

Dzięki nawiązanej współpracy, hurtownie współpracujące z firmą POLpetro dostarczają oryginalne wykresówki „Kienzle" do stacji w każdym rejonie naszego kraju. Wykresówki nasze można więc nabyć niemal wszędzie, gdyż sieć patronacka liczy obecnie około 570 stacji paliw.

Nasz produkt spotkał się już z dużym zainteresowaniem właścicieli stacji i mamy nadzieję, że również użytkownicy tachografów zadowoleni będą z poszerzenia asortymentu na niebieskich stacjach o oryginalne wykresówki „Kienzle".

## Promocje - nowa akcja sprzedaży wykresówek

# Akcja 3+1

Tradycją w rodzinie Siemens VDO są rozpoczynające się z początkiem nowego roku promocyjne akcje sprzedaży wykresówek. W ramach każdej akcji do trzech opakowań wykresówek dołączany jest przydatny upominek – były to już m.in. rękawice robocze, saszetka do przechowywania wykresówek, czy breloczek - latarka do kluczy.
Od stycznia przyszłego roku rusza kolejna, nowa akcja sprzedaży wykresowek, znana jako „AKCJA 3+1". Tym razem przy zakupie trzech opakowań oryginalnych wykresówek „Kienzle" klient otrzyma przydatny w podróży kubek-termos. Dotychczasowe akcje cieszyły się dużym zainteresowaniem użytkowników wykresówek. Mamy nadzieję, że tak samo będzie w przypadku nowej promocji. Sprzedaż wykresówek, objętych akcją 3+1 dostępna będzie w sieci naszych oddziałów oraz w autoryzowanych stacjach serwisowych VDO.

**Zapraszamy na zakupy.**

## Rusza cykl artykułów informujących o systemie tachografu cyfrowego

# 2005 - rok DTCO

*Tachograf cyfrowy DTCO 1381-to już rzeczywistość.*

Zapewne większa część naszych wiernych czytelników już wie, że od sierpnia 2005 r. w każdym nowo wyprodukowanym pojeździe, objętym obowiązkiem posiadania tachografu będzie musiał być zamontowany tachograf cyfrowy. Do tej pory na łamach naszego wydawnictwa koncentrowaliśmy się głównie na legislacji związanej z tachografami (również cyfrowymi), bynajmniej nie z powodu szczególnego upodobania do kwestii prawnych. Pora więc na zmiany. Przyszły rok rozpoczniemy cyklem artykułów, poświęconych funkcjonowaniu systemu cyfrowych urządzeń rejestrujących, stosowanych w transporcie drogowym. Zamiarem naszym jest przekazanie rzetelnej wiedzy dla każdego potencjalnego użytkownika systemu DTCO. Już dzisiaj możemy wyodrębnić cztery grupy związane z tachografami; są to: kierowcy, floty, służby kontrolne, warsztaty. W kolejnych artykułach przedstawimy wzajemne relacje pomiędzy poszczególnymi grupami jak również wskażemy rozwiązania pozwalające w przyszłości uniknąć wielu kłopotów. Tyle słowem wstępu i zachęty do pozostania z nami w przyszłym roku. Mamy nadzieję, że rok 2005 przyniesie rozstrzygnięcie wielu kluczowych kwestii, związanych z systemem tachografu cyfrowego.

## Napisali o nas:

1. **Auto Elektro**, „Nowość! 8-calowy podsufitowy monitor z zintegrowanym odtwarzaczem DVD", nr 11/04
2. **Auto Elektro**, „Nowa opcja systemu nawigacji VDO Dayton-C-IQ Prepaid", nr 11/04
3. **autoExpert**, „Nawigacja z mapą Polski", nr 11/04
4. **Auto Świat**, „Pokrętna droga do celu?", nr 49(29.11.)/04
5. **Auto Tydzień**, „Nie błądź", nr 20( 19.11.)/04
6. **Flota Auto News**, „Nawigacja przedpłacana", nr 10/04
7. **Gazeta BCC**, „Firmy", nr 11/04
8. **GT**, „VDO Dayton spod sufitu", nr 11/04
9. **GT**, „Nawigacja bez abonamentu", nr 12/04
10. **Samochody Użytkowe**, „Tachografy- koniec z manipulacją", nr 5/04
11. **Street Xtreme**, „Dylematy", nr 1/04
12. **Street Xtreme**, „Spójrz pod sufit", nr 1/04
13. **Street Xtreme**, „Kamera prawdę ci powie", nr 1/04
14. **Świat Motoryzacji**, „Głos rynku", nr 11/04
15. **Trailer**, „Cel: bezpieczeństwo", nr 11/04
16. **Vanextra**, „Nawigacja z mapą Polski już w sprzedaży", nr10/11/04
17. **Vanextra**, „Podsufitowy 8- calowy monitor zintegrowany z odtwarzaczem DVD", nr 10/11/04

DRABPOL NEWS
Wydawnictwo firmy DRABPOL
Wydawca: DRABPOL Spółka Jawna, P. Drabczyński i J. Ludwin
42-200 Częstochowa, ul. Jagiellońska 67/71
tel. 0-34 366 00 22, fax 0-34 366 01 02
centrala@drabpol.pl http://www.drabpol.pl